

109年度客家委員會補助大專校院客家學術研究計畫  
成果報告書

彰化源成七界客家語言分布地圖製作(II):

竹塘鄉及埤頭鄉

計畫類別：☒個別型計畫    ☐整合型計畫

計畫編號：HAC-109-IR-1010-01

執行期間：109/08/01~110/07/31

執行機構及系所：元智大學中國語文學系

計畫主持人：徐富美

共同主持人：無

兼任研究助理：林偉如

中 華 民 國 110 年 10 月 23 日

## 一、本計畫之研究意義

本研究計畫是上一年研究計畫的續篇。主要用 GIS (Geographic Information System, 地理資訊系統) 方式, 繪製彰化源成七界 11 個村里的閩客語言分布地圖。上一年計畫先執行源成七界當中的二林鎮 7 個鄉鎮, 本計畫則執行其餘的竹塘鄉和埤頭鄉 4 個鄉鎮。透過這兩年的研究計畫, 建立七界客家語言的空間分布, 並觀察客家人與閩南人的聚落分布關係。

源成七界是彰化南部集中分布於二林、竹塘、大湖等三個村莊交界的一處方言島。彰化有兩個客家移民。第一次移民分布於埔心、田尾、永靖等鄉鎮, 清朝時移入。第二次移民主要是日本明治時期自桃、竹、苗地區南下的客家人, 分佈在彰化南部二林鎮、竹塘鄉以及埤頭鄉等三個鄉鎮交界, 稱為「源成七界」。源成七界以日治時期當時的地籍劃分, 分屬於七個地段。這七個地段與現今行政區域對照列為下表 1:

表 1: 源成七界 11 個村里

舊稱		現稱		
七界		鄉鎮	11 個村里	村里數量
1	丈八斗	二林鎮	西斗里、原斗里	7
2	漏窯		復豐里、東華里	
3	後厝		後厝里	
4	犁頭厝		東興里、興華里	
5	五庄仔	竹塘鄉	五庄村	3

6	面前厝		小西村、民靖村	
7	大湖厝	埤頭鄉	大湖村	1

用圖呈現可以看出七界就位於二林、竹塘、大湖等三個村莊交界地方。本研究計畫繪製若干張源成七界語言分佈地圖。參附錄。

源成七界是彰化閩南語大縣中的「客家方言島」。這個地區的客家人多為閩、客雜居的型態，因此多能同時說出流利的閩、客語，是閩、客族群接觸的良好觀察點。相對於其他客語研究，彰化客家的調查研究目前仍較為薄弱，學術界對這一帶方言了解較少。本研究計畫對彰化客語的研究，尤其是客家語言的空間分布與其他諸如產業經濟、社會、聚落等彼此關係，具有一定程度的研究貢獻。

近20年來有關彰化源成七界客家的研究逐漸增多，如謝四海（2003、2004、2006、2008）以及彰化縣文化局（2005）等。大體而言，偏重文史方面者多，語言方面偏少。語言方面有張屏生（2016）研究源成七界大湖村的客語系統，是較早針對彰化客家語言系統作調查研究的論文。洪惟仁（2019a、2019b）運用 GIS 繪製臺灣語言地圖集，包括閩南語、客家話及南島語等，並提供有關社會語言地理學方面的詳盡文獻書目。書中以宏觀角度繪製許多地區的臺灣語言，對彰化源成七界客家語言地圖則還有進一步微觀探討空間。此外，源成七界客家移民大約發生在1901-1920年的20年間。張素玢（2001、2004、2013、2014、2016）及許世融（2011）、許世融等（2017），提供本研究計畫有關源成七界歷史、地理等方面的相關資料參考。

## 二、執行過程同前一年研究計畫

本研究計畫的執行過程同上一年研究計畫。上一年是二林鎮，本研究計畫則以竹塘鄉及埤頭鄉為範圍，進行逐村逐戶調查。研究步驟如下：

### （1）準備戶籍地號 cvs 檔

本研究計畫以「戶籍地號」作為調查單位，戶籍地號在空間分布上可以明顯呈現出來。感謝中央研究院廖炫銘先生的協助，提供本計畫有關源成七界的戶籍地號 cvs 檔。這個 cvs 檔是具有座標資訊的 excel 檔，方便我們對應戶籍地號。

### （2）請耆老辨認

我們主要先聯繫竹塘鄉及埤頭鄉4個村的村長，再透過這些村長推薦當地耆老，代為尋找合適受訪者，並協助聯繫等相關事宜。再請當地耆老辨認當地居民是客家或閩南。本計畫除了進行主要的研究工作之外，也對當地各種移民歷史、農業文化知識，以及許多相關的人物故事等做進一步瞭解。我們並提供回饋給這些受訪者，分享我們的學術研究成果。訪談過後後續如果還有未盡事宜，則用電話作進一步確認。

### （3）把代號輸入 cvs 檔

在 cvs 檔上標記代號。基本上我們只分成客家及閩南兩類，以「1」表示是客家，「2」表示是閩南。（目前我們並未再把客家細分為「四縣客」或「海路客」。）

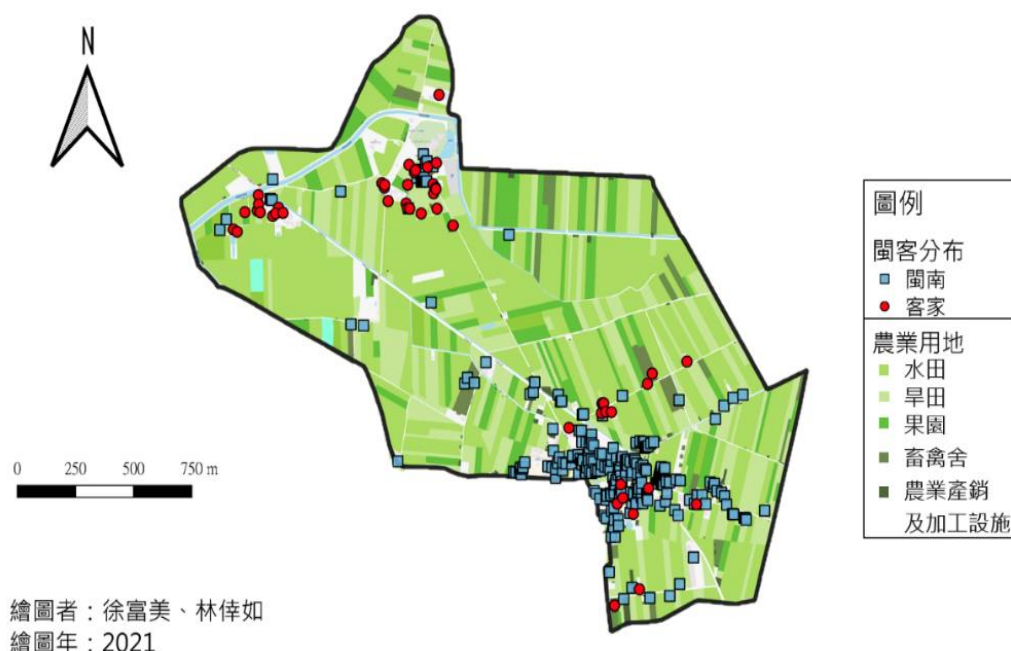
縣市	鄉鎮市	村里	地址	橫座標	縱座標	語種1等
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	194363.2	2641179	1
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	194363.2	2641179	1
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	195164.6	2640811	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	195164.6	2640811	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193215.3	2640675	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193247.7	2640791	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193254.6	2640747	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193284.7	2640821	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193319.3	2641220	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193333.6	2641047	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193347.5	2641217	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193360.3	2640796	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193395	2640932	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193427.5	2640921	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193437.7	2640926	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193458.4	2640896	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193462.9	2640899	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193526	2640996	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193568.9	2640877	1
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193599.3	2640888	1
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193601.6	2641074	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193613.4	2640514	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193617.2	2639873	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193622.3	2640812	1
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193623.8	2640009	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193635.5	2639868	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193637.4	2640863	1
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193639.6	2639918	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193642.9	2640775	1
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193648.6	2641169	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193654.2	2641070	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193655.1	2639841	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193655.4	2640799	1
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193655.7	2640854	1
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193656.5	2640897	1
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193660.9	2640711	1
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193667.1	2639920	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193667.2	2639873	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193669.7	2640462	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193671.9	2640802	1
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193672.4	2640953	1
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193675.5	2640759	1
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193676.8	2639909	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193680.4	2640701	1
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193683.3	2639845	2
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193684.1	2640862	1
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193684.3	2640893	1
彰化縣	埤頭鄉	大湖村	彰化縣埤頭鄉大湖村	193689.3	2639865	2

### 三、研究成果（一）

本計畫有兩部分研究成果，主要有竹塘鄉和埤頭鄉4個村的數張語言分佈地圖。如下：

## (1) 竹塘鄉「民靖村」語言分布圖

民靖村閩客分布及土地利用

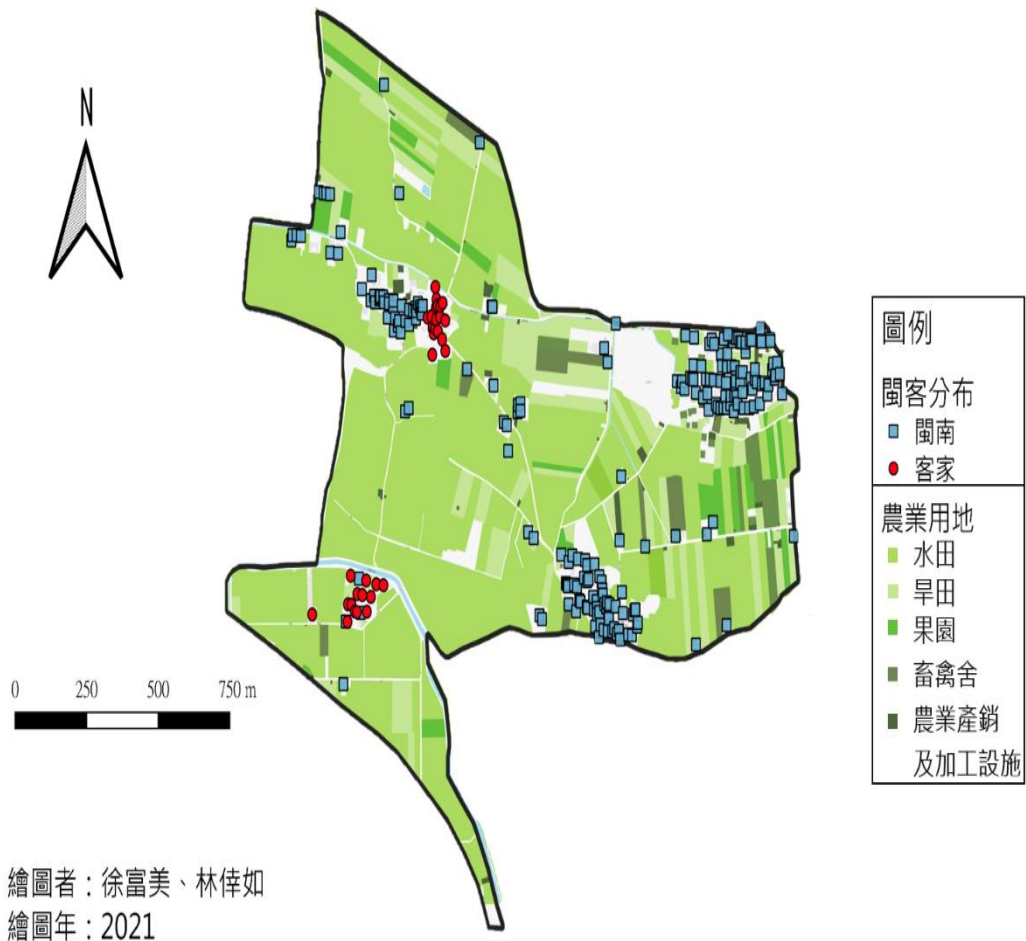


竹塘鄉民靖村像一把迴力鏢。聚落周遭綠色部分都是農田，農田的深綠、淺綠色等不同程度分別表示是水田、旱田或田園。北邊有源成排水幹線經過，中間有很長的竹林路穿過。客家聚落（紅色為客家聚落；藍色為閩南聚落。下同）主要集中在幾處：

- (a) 醒靈宮附近：醒靈宮是七界最大的信仰中心，周遭有許多客家人。
- (b) 接近二林鎮上：竹林路和源成排水幹線交界處，接近二林鎮上，也有客家聚落。
- (c) 村上最集中處：村上聚落集中處也有一些分布，主要在文昌路、復興路以及成功路附近。

## (2) 竹塘鄉「小西村」語言分布圖

小西村閩客分布及土地利用



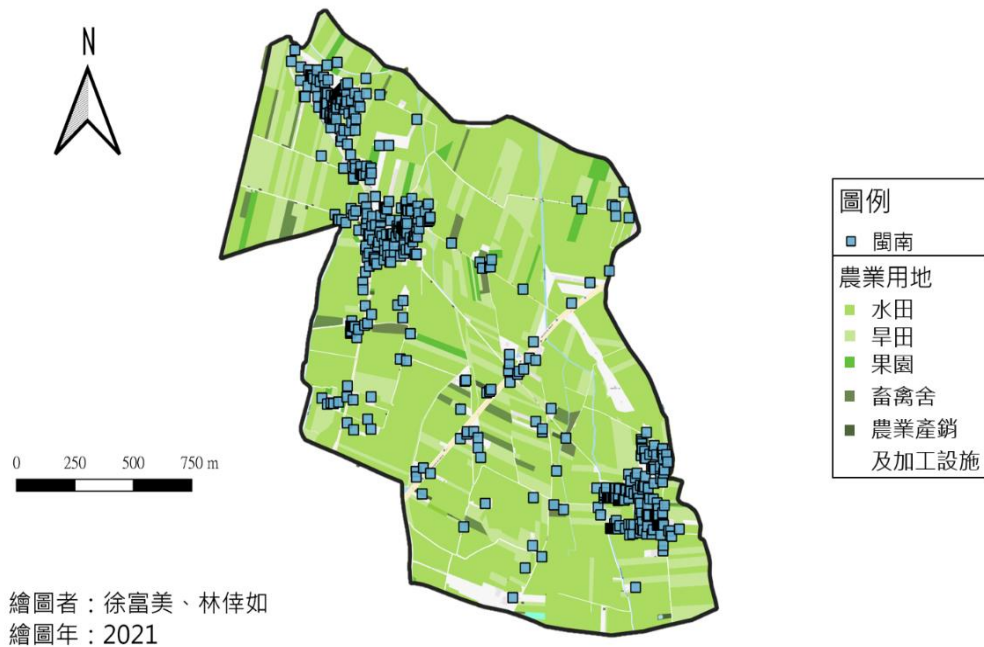
竹塘鄉小西村像一頭右向狗頭。小西村的客家聚落主要分佈在兩處：

(a) 新生路附近：巷子溝排水支線南端的新生路附近。

(b) 竹西路中州巷附近。

### (3) 竹塘鄉「五庄村」語言分布圖

五庄村閩南分布及土地利用

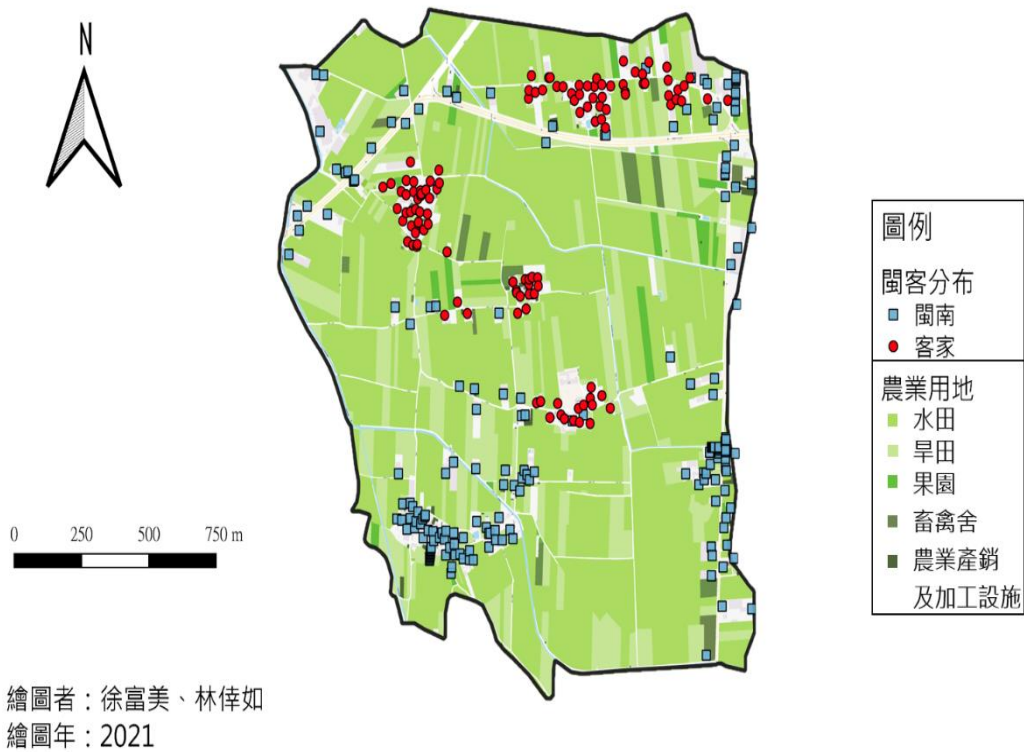


竹塘鄉五庄村，我們沒有找到客家人聚落。經詢問五庄村村長及附近幾位當地居民，都說五庄村沒有客家人。今暫時都標為閩南人。



#### (4) 埤頭鄉「大湖村」語言分布圖

大湖村閩客分布及土地利用



埤頭鄉大湖村像一張方形桌子。大湖村有比較多的客家人，分為四處說明：

- (1) 公館路一帶：在中央東路東環路一段北方、公館路南方。絕大部分是客家人，閩南人不多。
- (2) 大湖路778巷一帶：在中央公路中央路以西。都是客家人。
- (3) 賜福路附近：在源成排水南方的賜福路附近，也有聚集的客家人。
- (4) 大湖國小一帶：大湖國小一帶也有許多客家人。

## 四、研究成果（二）

除了繪製4張 GIS 客家語言分布地圖之外，延續前幾年研究計畫而來的研究論文發表有以下3篇：

- (a) 徐富美2021〈彰化源成七界一個客語家庭之兒童客語傳承案例〉《彰化文獻》第24期。
- (b) 徐富美2021〈從語言社群看彰化兩次客家移民的語言使用〉，《台灣語文學會創會三十周年慶祝論文集》秀威資訊科技公司。
- (c) 徐富美2021〈從生態語言學看彰化源成七界閩客聚落的空間分佈及語言接觸〉，「2021年臺中客家文化研討會暨古國順教授紀念論壇」。臺中：靜宜大學。

部分內容摘錄如下：

### （1）彰化客家人很少：彰化客家人有黑數

臺灣人民目前大致可以區分成五大族群，分別為原住民、閩南、客、外省以及新住民。閩、客兩大族群大約是300多年前明清時期先後來自福建和廣東兩省渡臺開墾的移民，這兩大族群來臺時間相近，而閩南人略早些。臺灣大約有2300萬人。根據客家委員會「105年度全國客家人口暨語言基礎資料調查研究」，<sup>1</sup>五大族群當中以閩南人最多，占69.0%，超過一半以上；客家人占16.2%，是第二大族群。客家人雖然是臺灣第二大族群，但人數要比閩南人少得多。

彰化縣是以閩南語為主流的縣市，客家人在彰化縣的人口比例算是少數。根

---

<sup>1</sup>參「客家委員會」網站。取用日期：2021年7月1日。網址：<https://www.hakka.gov.tw/index.html>

據客家委員會「105年度全國客家人口暨語言基礎資料調查研究」，<sup>2</sup>客家人口比例最高的前三名是新竹縣、苗栗縣和桃園市，其中新竹縣及苗栗縣有將近三分之二是客家人。彰化縣則是客家人口比例最少的四個縣市之一，僅次於連江縣、澎湖縣，以及臺南市。

其實，彰化縣的客家人口比例有可能更高。彰化早期的客家人因為漸漸被閩南人同化，變成了閩南人；他們甚至不知道自己的祖先是客家人。根據彰化縣文化局（2005），<sup>3</sup>彰化縣的開發甚早，在清朝時期就已經陸續有移民入墾彰化，除了閩南人，也有許多客家人。移墾彰化的客家人，在經過幾代的閩客頻繁接觸及融合之後，已經不會講客家話，都改講閩南語了。林衡道（1963）首先提出「福佬客」的說法。他發現彰化員林附近的員林、埔心、永靖、溪湖等諸鄉鎮住民有許多是客家人的後代，但他們已經完全福佬化，而成為福佬客。<sup>4</sup>後來陸續有學者研究彰化的福佬客，如許嘉明（1973）從祭祀圈的概念，研究福佬客的居民來源及地域組織；<sup>5</sup>韋煙灶（2013）則根據永靖及埔心等世居家族族譜，藉以推斷其族群歸屬以饒平籍為多，並進而統計相關社群的人口比例和分布特色。<sup>6</sup>此外，洪惟仁（1992）<sup>7</sup>以及邱彥貴、吳中杰（2001）<sup>8</sup>等也都提及彰化初墾客家移民的福佬化情況。

彰化縣政府文化局（2005：141-143）提到竹塘鄉有許多客家人。不僅外地

---

<sup>2</sup>參「客家委員會」網站。取用日期：2021年7月1日。網址：<https://www.hakka.gov.tw/index.html>

<sup>3</sup>彰化縣文化局，《彰化縣客家族群分布調查》（彰化：彰化縣文化局，2005）。

<sup>4</sup>林衡道，〈員林附近的「福佬客」村落〉，《臺灣文獻》14：1（南投，1963.03），頁153-158。

<sup>5</sup>許嘉明，〈彰化平原福佬客的地域組織〉，《民族學研究所集刊》36（臺北市，1973），頁165-189。

<sup>6</sup>韋煙灶，〈彰化永靖及埔心地區閩客族群裔的空間分布特色之研究〉，《地理研究》59（臺北，2013.11），頁1-22。

<sup>7</sup>洪惟仁，《臺灣方言之旅》，臺北市：前衛出版社，1992年。

<sup>8</sup>邱彥貴、吳中杰，《臺灣客家地圖》，臺北市：貓頭鷹出版社，2001。

人不相信，連當地人也感到懷疑。他們不會說客家話，所以很少人知道他們是客家人，就連他們也半信半疑。提到竹塘鄉的福佬客，就必須提到詹姓人家。詹姓在竹塘鄉之中，壓倒性的佔多數，甚至在各姓氏中是第一大姓。詹姓唐浩以「河間堂」佔多數。移民最早是清朝雍正年間，乾隆及嘉慶年間又陸續移入，大多是廣東省潮州府饒平縣。

## **(2) 客家認同：客語消失則客家認同就消失**

一旦語言使用產生改變，就會影響族群認同；族群接觸與在地化深淺程度會影響客家人身份認同的差異。在客家認同上，彰化這兩個語言社群的族群認同就具有某種程度的不同。源成七界的二次客家移民還保持相當的自覺，認為自己是客家人。而初墾客家移民則已經與當地閩南族群融合，但當這些福佬客講得一口流利的閩南語時，閩、客族群的邊界已經產生改變，有的已經不認為自己是客家人，即使後來知道祖先是客家人。

初墾客家移民經過幾代不會講客家話之後，漸漸就不知道自己的祖先是客家人。在我們的受訪者當中，有很多初墾客家移民都不知道自己的祖先是客家人，是後來才知道的。例如受訪者 B5，年紀已經80多歲，講得一口道地又流利的「永靖腔」閩南語。他說以前並不知道自己是客家人，是後來才知道。受訪者 B5說，他以前認為自己是閩南人；知道客家祖先後，現在認為是客家人。

但受訪者 B2說，他以前不知道自己是客家人，兄弟姊妹也不知道，近幾年跟90幾歲的父親 B3談到這個問題，才知道自己是客家人。受訪者 B2說他並不認為自己是客家人，其女兒 B4也不認為自己是客家人。受訪者 A14及 A15他們家

的人都指附近一戶客家人說「他們那一家是客家人」，後來得知自己的祖先是客家人，來自苗栗卓蘭，現今卓蘭祖厝一些老人還講客家話。但他們並不認為自己是客家人，只說「祖先是客家人」。我們整理如表4：

表4：彰化兩次客家移民

移民層次	第一次	第二次
移民時間	清朝	日治
分布地點	埔心、永靖、田尾	二林、竹塘、埤頭
客語使用	不會講	(年長一輩) 流利
族群認同	認為是客家人	認為是客家人
	不認為是客家人	

彰化第一次客家移民已經不會講客家話，在祖先與閩南人相處的「趨同」過程中都講閩南語，而漸漸與客家族群產生「別異」的比較，獲得與客家有別的族群特徵與形成族群意識的邊界，進而脫離客家的族群認同。當客家族群的語言等特質受到社會變遷影響而消失不見時，客家族群意識就發生流動變化。結果就導致彰化縣文化局（2005：24）所說，要判定是客家人「無論是主觀認定或客觀識別都存在相當困難度」。

### （3）閩客混合語：以「多元」觀點代替「雜種」觀點

通常我們對語言或方言的看法，總是認為「越純越好」。我們會說某隻狗是一隻具有純種血統的高貴名牌狗，卻不會把「雜種狗」拿來誇耀；「雜種」變成

罵人的話。在語言上，一般人對於語言混雜的看法多半持負面態度。歷史上皮欽語（pidgin）或克里歐語（creole）曾被認為是不完整的語言，是「比較差」的語言混合體。我們在源成七界的訪談中，聽到有一些老一輩的客家人對於後代子孫講著一些閩、客雜揉的混合語時，就會罵說是「o zieu e（閩南仔）」，就是對無法講好純正客家話的一種擔憂與呼喊。

Ahearn（2017：266-267）引用 Jaffe（2007）的研究成果說，對於法國科西嘉島的科西嘉人（Corsican）在法語和科西嘉語之間作語碼轉換時，語言的復振工作總是努力強調一種純正論和同質性的觀點，最終會把許多習慣性的語言實踐加以污名化。這種純正單語的語言意識形態，會令無法講流利科西嘉話的科西嘉人產生語言不安全感和文化不真實感（cultural inauthenticity）。Ahearn（2017：266-267）文中並說，Jaffe 提出多項式（polynomic）語言意識形態，主張多元主義，反對純正論，允許許多不同語言變體的存在，並且不會因為人們的語言熟練程度，或採用語碼轉換的緣故，就污名化任何人。（Ahearn，2017：266-267；劉子愷等，2020：354）

以臺灣為例。臺灣所說的國語在語言習慣上一般沒有捲舌音，所以「吃飯」念起來和「疵飯」同音。在生活用語上刻意要「字正腔圓」，反而不像是臺灣國語。當筆者在學校圖書館借書時，向外國人工讀生說「謝謝」，而他們回答說「不會」時，對一個臺灣人來說，這種回答比回答「不客氣」要來得更具文化真實感。語言多元觀點的看法為我們所採納，這種觀點也符合生態語言學的觀點；在生態語言學的研究中，語言的多樣性是一個非常重要的議題。

## 五、檢討

本研究計畫已經完成，但有部分成果受到限制。經過檢討，受到三件事影響：

### （1）疫情影響

本計畫在執行期間，受到疫情影響，無法多次到處訪談，是本年研究計畫一個很大限制。因此我們不時與當地村里長電話聯繫，利用大家都方便的時間進行電話訪談，因為疫情影響多利用電話或 Line 社群軟體。

### （2）耆老的選取

本計畫原先規劃所拜訪的耆老為該里的里長。但後來發現，現在的里長年紀較輕，對當地早期歷史也不甚清楚。於是我們商請里長協助尋找對當地情況有較多瞭解的耆老作為訪談對象。我們所找到的訪談耆老，瞭解某個里的耆老未必就是住在那個里。因此，在當地耆老的選取上就打破「一里一位耆老」的作法。

剛開始有些耆老對我們所要研究的內容並不瞭解，我們花不少時間加以溝通並充分說明來意之後，方得以順利解決。此外，原本我們設想每個里找一位耆老。但實際上有些地區所尋找的耆老，訪談之後發現其所知有限。有些耆老因為年紀老大，不方便接受訪談；剩下有些耆老是女眾，受到傳統「男主外、女主內」影響，所知有限。甚至我們訪談的對象，還必須透過現在已經移居外地都市的後代子孫協助，方得以完成。

### （3）地籍圖資料不相符合

因為有很多耆老年紀已經老大，不方便離家，於是我們透過 GIS 資料與地籍圖比對，然後請地方耆老在電腦的地籍圖上進行指認。但我們發現，有一些 GIS 資料與地籍圖資料並不相符合的情況，要不是在 GIS 的 CSV 檔案中找不到對應的地籍圖資料，就是在地籍圖資料上找不到 GIS 的 CSV 檔案。這個部分我們目前只好暫時付之闕如；還好這樣的情況不算太多。

## 參考書目

Holmes, Janet 1992 (2013). *An Introduction to Sociolinguistics*. New York:

Routledge.

Hudson, R. A. 1980 (1999). *Sociolinguistics*. New York: Cambridge University Press.

Labov, William. 1972. *Sociolinguistic Patterns*. Philadelphia: University of

Pennsylvania.

丘昌泰 2006 〈臺灣客家族群的自我隱形化行為：顯性與隱性客家人的語言使用與族群認同〉，《客家研究》創刊號頁 45-96。

林衡道，〈員林附近的「福佬客」村落〉，《臺灣文獻》14：1(南投，1963.03)，頁 153-158。

客家委員會網站。取用日期：2021 年 7 月 1 日。網址：

<https://www.hakka.gov.tw/index.html>

洪惟仁1992《台灣方言之旅》前衛出版社。

洪惟仁2019a《臺灣社會語言地理學研究I——臺灣語言的分類與分區：理論與方法》前衛出版社。

洪惟仁2019b《臺灣社會語言地理學研究II——臺灣語言地圖集》前衛出版社。



- 韋煙灶 2013〈彰化永靖及埔心地區閩客族群裔的空間分布特色之研究〉，《地理研究》59：1-22。
- 徐大明、陶紅印、謝天蔚1997（2012）《當代社會語言學》中國社會科學出版社。
- 徐富美2021a〈彰化源成七界一個客語家庭之兒童客語傳承案例〉《彰化文獻》第24期。
- 徐富美2021b〈從語言社群看彰化兩次客家移民的語言使用〉，《台灣語文學會創會三十周年慶祝論文集》
- 徐富美2021c〈從生態語言學看彰化源成七界閩客聚落的空間分佈及語言接觸〉，「2021年臺中客家文化研討會暨古國順教授紀念論壇」。臺中：靜宜大學。
- 涂文欽2009《彰化縣閩南語方言音韻的類型與分布》，新竹教育大學台灣語言與其教學研究所碩士論文。
- 張屏生2016〈北部客家二次移民的客家話特點——以彰化縣埤頭鄉大湖村客家話為例〉，臺中客家文化學術研討會，臺中市政府客家事務委員會。
- 張振興2012《中國語言地圖集·第二版》北京：商務印書館。
- 張素玢2001〈私營農場與二林地區的變遷（1900-1945）〉《彰化文獻》2：49-74。
- 張素玢2001《臺灣的日本農業移民（1909-1945）——以官營移民為中心》，臺北：國史館。
- 張素玢2004《歷史視野中的地方發展與邊遷：濁水溪畔的二水、北斗、二林》台灣學生書局。
- 張素玢2013〈「後米糖」時代的農業盤整以濁水溪沖積扇平原為中心的探討〉《近代東亞中的臺灣》國際學術研討會論文集。
- 張素玢2014《濁水溪三百年：歷史·社會·環境》衛城出版社。

張素玢2016〈濁水溪下游的開荒拓野與製糖產業的發展（1900-1930）〉《師大臺灣史學報》。

許世融、邱正略、程俊源2017《二十世紀上半大安到濁水溪間的客家再移民》。  
台北：國史館臺灣文獻館。

許世融2011〈二十世紀上半彰化平原南部的客家人——統計資料與田野調查的對話〉，收錄於彰化縣文化局編《2011年彰化研究學術研討會論文選輯》頁175-208。

許嘉明 1973〈彰化平原福佬客的地域組織〉，《民族學研究所集刊》36：165-189。

陳逸君2005〈「七界內」的客家意識初探：思考彰化竹塘地區福佬客族群意識之研究途徑〉《研究與動態》12：221-233。

黃宣範1993《語言、社會與族群意識——台灣語言社會學的研究》。台北：文鶴出版有限公司。

黃國文、陳暘2017〈作為新興學科的生態語言學〉《中國外語》14.5:38-46。

彰化縣文化局2005《彰化縣客家族群分布調查》。彰化：彰化縣文化局。

謝四海2014〈客家人唐山過台灣與彰化縣客家之初探〉。《彰化縣二林區地方學》1: 86-98。

謝四海編2003《彰化縣二林區地方文史專輯第一輯》，彰化縣：二林社區大學。

謝四海編2004《彰化縣二林區地方文史專輯第二輯》，彰化縣：二林社區大學。

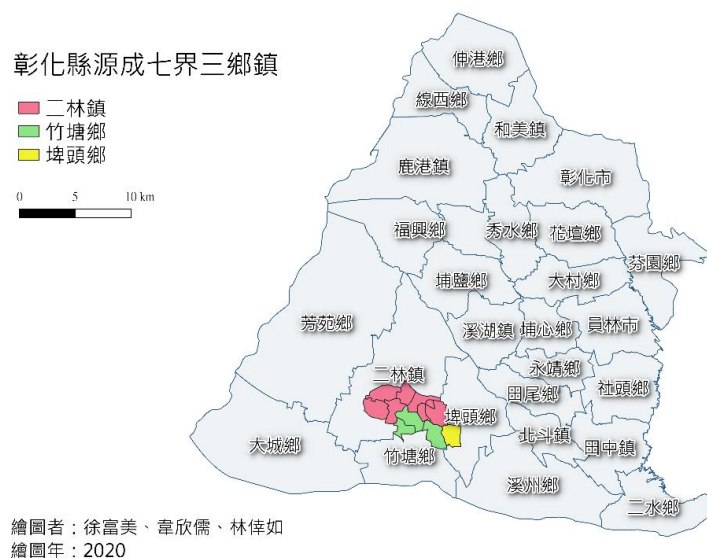
謝四海編2006《彰化縣二林區源成客家庄史前集》，彰化：彰化縣香草吟社。

謝四海編2008《彰化縣二林區地方文史專輯第四輯》，彰化縣：二林社區大學。

## 【附錄】源成七界

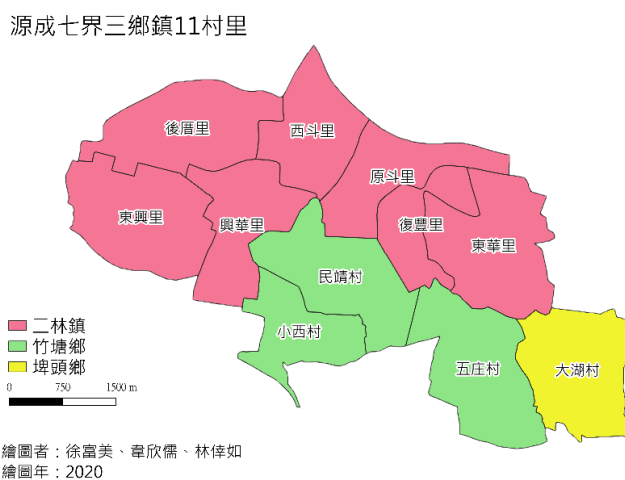
為與上一年計畫(108年計畫)呼應，我們把上一年計畫呼應相關 GIS 附錄於此。

### (1) 圖1：源成七界三鄉鎮



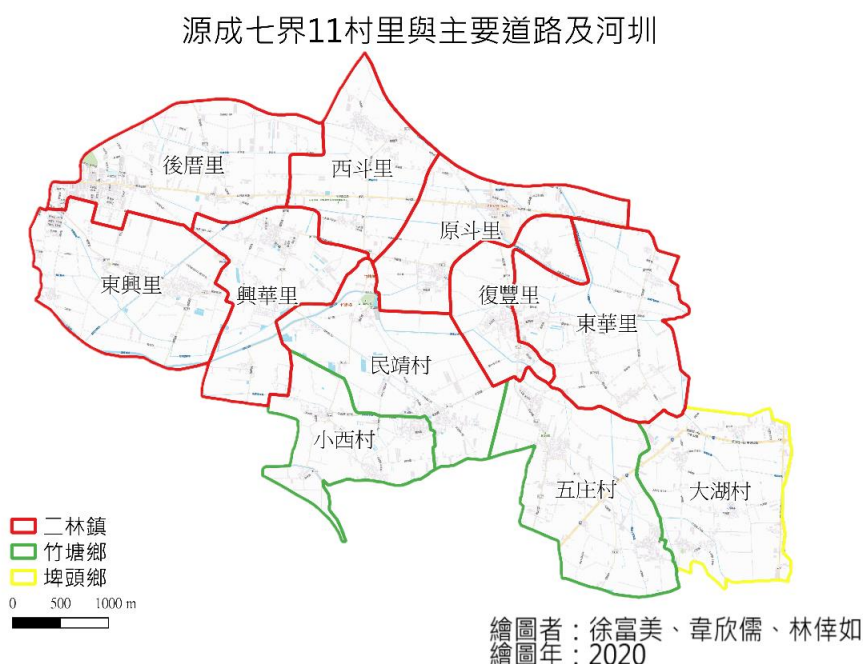
彰化縣像一個三角飯糰。源成七界位於彰化南部二林、竹塘及埤頭等三鄉鎮交界。大部分在二林鎮（紅色顯示），其次是竹塘鄉（綠色顯示），埤頭鄉最小（黃色顯示）。本計畫先針對源成七界當中的二林鎮（紅色顯示）進行調查研究。

### (2) 圖2：源成七界11村里



源成七界二林、竹塘及埤頭三個鄉鎮共11個村里，二林鎮則有7個里。

### (3) 圖3：源成七界11村里與主要道路及河圳



源成七界大致由台19線與縣道150號及昔日縣道143甲線三條主要道路所構成的大三角範圍及其周邊地區。縣道150號從彰化縣芳苑鄉橫貫到南投縣，其中斗苑路（北斗—芳苑）穿過原斗、西斗及後厝三里，是源成七界北邊的東西向重要道路。昔日縣道143甲線（2013年解編）在二林金瓜寮（東興里）從縣道150號岔出，一路斜向東南穿過竹塘鄉民靖村和五庄村，至台19線為止，稱為竹林路（竹塘—二林）。台19線（彰化—台南）是連接中台灣到南台灣重要道路，切過源成七界埤頭鄉的北半部地方。

源成七界有兩條重要河圳，一條是荊仔埤圳，另一條是源成大排。荊仔埤圳是彰化縣第二大灌溉系統，也是源成七界最重要的農業灌溉用水河圳。當地客家人稱為汶水圳（「汶水」為濁水之意）。源成大排承接上游的竹圍排水及大湖大排，一路流向西邊，與巷子溝排水合成二林溪入海。